

## ИНСТРУКЦИЯ К ПРОТОКОЛУ ЛОНДОНСКОГО ЗООПАРКА ПО ОЦЕНКЕ БЛАГОПОЛУЧИЯ ЖИВОТНОГО



Перевод: Подтрукин А.А. и Нестеренко О.Н.

		Оценка благополучия			
		0	1	2	3
<b>ЗДОРОВЬЕ И ФИЗИОЛОГИЯ</b>	<b>Вопросы для рассмотрения</b>	Животное нуждается в длительном корректировке состояния, нормальное поведение не проявляется	Требуются периодические повторные корректировки состояния, естественное поведение может быть ограничено	Время от времени требуется кратковременная корректировка состояния, проявляется большинство нормальных форм поведения	Животное постоянно находится в наилучшем состоянии, никакой корректировки состояния не требуется
<b>Физическое состояние</b>	Какие изменения состояния тела и изменения во внешнем виде могут быть показателями того, что получаемые животным ресурсы не соответствуют его потребностям. Рассмотрите динамику веса с течением времени (например, в течение двенадцати месяцев); используйте шкалу 1-9 баллов для – Оценки кондиции тела (или уровень, если используется альтернативная шкала); рассмотрите тенденцию роста для молодняка или размножающихся самок, подвижность и общее поведение. Имеет ли кожные покровы				

	(оперение/чешуя/шерсть) гляцевый, соответствующий окрас или они тусклые, поврежденные и негустые? Рассмотрите вариации, обусловленные сезоном размножения и регулярными линьками.				
<b>История травм</b>	Незначительные царапины и припухлости, возникающие при нормальном поведении и не требующие лечения, вряд ли повлияют на благополучие животных. Вместо этого оцените повреждения, вызванные конспецификами, средой или теми, которые возникли в результате самоповреждающего поведения. Могут ли они повториться в будущем, вызвать боль или снижение нормального поведения или потребовать вмешательства киперов или ветеринарного персонала?				
<b>История болезни</b>	Даже незначительные болезни могут поставить под угрозу благополучие, вызывая чувство недомогания, отсутствие аппетита, снижение социального поведения, терморегуляцию и т. д. Вмешательство при болезнях может включать в себя медикаментозное лечение, отделение от социальной группы или перемещение в другое место. Рассмотрите, как эти вмешательства				

	влияют на характер проявления поведения. (Если лекарство дается в норме вместе с пищей, это вряд ли поставит под угрозу благополучие).				
<b>Другое</b>	<p>Может включать в себя такие пункты, как внешние паразиты, уход за конечностями, уход за зубами, питание и другие аспекты здоровья, не охваченных не охваченные выше.</p> <p>Внутренние паразиты могут влиять на физиологическое благополучие, повышая аппетит, снижая иммунный ответ или вызывая дискомфорт и т. д. Внешние паразиты могут вызывать физический дискомфорт, ухудшение физического состояния, что приводит к снижению возможностей для размножения, изменению поведения и т.д. Также рассмотрите бактериальную нагрузку, наличие простейших и т. д.</p>				
		0	1	2	3
<b>ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</b>	<p>Если животное содержится в определенный период времени дня или года во внутреннем или уличном вольере (за исключением времени уборки), <i>рассмотрите внутренний и наружный вольеры отдельно.</i></p> <p><i>Если животное всегда имеет доступ к обоим вольерам или только к одному типу вольера, то введите</i></p>	Оптимальные условия отсутствуют	На длительные периоды (недели или месяцы) оптимальные условия не доступны	На короткие промежутки времени (часы или дни) оптимальные условия отсутствуют	Животное всегда имеет выбор, чтобы находиться в оптимальных условиях

	<i>информацию только один раз и оставьте второй набор данных пустым</i>				
<b>Внутреннее помещение/Уличный вольер или оба пространства?</b>	Когда животное использует эту часть экспозиции? Использование ограничено /разрешено в рабочее время, на мероприятиях, в ночное время, в плохую погоду или при размножении?				
<b>Диапазон температур</b>	Рассмотрите средние дневные/ночные и летние / зимние температуры естественного диапазона, поскольку это такой диапазон, который животные в процессе эволюции приспособились переносить без аномального физиологического стресса. Также могут быть опубликованы рекомендации по содержанию в неволе, а также нормы для молодых, старых или размножающихся животных и т.д. Некоторым видам может потребоваться дополнительная информация о температуре купания и градиентах температур. Обратите внимание, что даже в пределах местных ареалов животные могут испытывать экстремальные температуры, с которыми они не могут справиться. Выделите диапазон, который они переносят нормально				
<b>Источники воды и</b>	Рассмотрите наличие и доступность				

<p><b>влажность</b></p>	<p>питьевой воды, потребности в купании / плавании и диапазон влажности, к которым в процессе эволюции приспособились животные для жизни или способны переносить. Обратите внимание на информацию, относящуюся к объему, глубине, температуре или химическим параметрам воды в зависимости от обстоятельств.</p> <p>Подумайте о том, что "необходимо" животному, а не о том, что было бы предпочтительнее, например, животному нужна глубина воды, обеспечивающая возможность полного погружения всего тела животного для того, чтобы плавать (возможности передвижения рассматриваются как как возможность проявлять естественное поведение).</p>				
<p><b>Освещение</b></p>	<p>Рассмотрите продолжительность дня: суточный цикл, сезонные колебания и уровни освещенности в люксах. Вы также должны учитывать оптимальные диапазоны ультрафиолетового излучения и его воздействие. Весь ли градиент доступен? Используйте информацию о природной среде обитания в качестве ориентира там, где это возможно, поскольку это будет то, к чему животное приспособилось в</p>				

	процессе эволюции.				
<b>Субстраты</b>	Проанализируйте субстраты, доступные животному. Для некоторых видов это может быть скорее насест, чем напольный субстрат. Подумайте о том, нужна ли животному влажная / сухая, твердая / мягкая, абразивная / гладкая поверхность для поддержания хорошего состояния ног/тела. Если какой-либо вид не имеет контакта с субстратом (например, рыбы или беспозвоночные виды), то отметьте его как балл 3, потому что нет никакой проблемы благополучия.				
<b>Укрытия и уединение</b>	Это может касаться конспецификов или возможности воспринимать рядом с собой хищника или добычу. Подумайте, какому типу укрытий эволюционно приспособлены животные, или какие укрытия доступны животному в пределах его естественного ареала. Укрытием может быть листва, субстрат, вода или, возможно, большая территория, где конспецифики встречаются редко. В случае опасности, как в природе животное совладевает с угрозой?				
<b>Сложность структуры</b>	Важные для животного ресурсы могут располагаться на поверхности или в				

<b>пространства</b>	<p>трехмерном пространстве. Продумайте, какая структура пространства животного в естественной среде (двумерная или трехмерная). Перемещается ли животное по своей среде обитания вертикально или горизонтально? Некоторые животные в процессе эволюции приспособились к жизни в сложных пространствах, таких как лес, а другие могут быть обитать в простых пространствах, например, в открытой воде.</p>				
		0	1	2	3
<b>ПОВЕДЕНИЕ</b>	<p><b>Цель: выявить формы поведения, которые обеспечивают адаптацию животного к окружающей среде или отражают проявление положительных эмоций. Эти формы поведения могут быть естественными (поведение в природе) или нормальными (в неволе).</b></p>	Нет возможности проявлять поведение	Возможность проявлять поведение ограничена с точки зрения разнообразия или продолжительности	В течение коротких периодов (часов или дней) животное не может выполнять полный спектр поведения	У животного всегда есть выбор для выполнения полного спектра естественного нормального поведения
<b>Социальное</b>	<p>Каково естественное социальное поведение и структура этого вида? Есть ли опубликованные рекомендации для животных в неволе? Какое социальное / несоциальное поведение (anti-social) демонстрирует животное в природе? Как много времени они проводят с конспецификами? Оцените возможности животного для</p>				

	<p>проявления социальных форм взаимодействия (тактильные, обонятельные, визуальные и т. д.), которые позволяют животному избегать конфронтации или создавать прочные социальные связи.</p>				
<b>Кормодобывающее и поведение</b>	<p>Сколько времени этот вид животного тратит на добывание корма в природе? Подумайте обо всех аспектах кормодобывающего поведения их возможности проявления в вольере, начиная от поиска пищи и до процесса её потребления. Как часто животное ест и в течение какой части дня?</p>				
<b>Видоспецифическое поведение</b>	<p>Рассмотрите естественное поведение животного с позиции эволюционной приспособленности к естественной среде обитания и об арсенале естественного поведения. Продумайте, как изменяется поведение животного в разные сезоны года, на разных этапах жизни или в период размножения. Вы также можете отметить любое поведение, наблюдаемое именно в неволе, но не встречающееся в природе. Животные, выращенные искусственно, могут иметь другие поведенческие потребности и формы поведения, чем животные, выращенные родителями.</p>				
<b>Органы чувств</b>	<p>Каковы сенсорные возможности вида</p>				

	и как они используются? Есть ли у животного возможность использовать все сенсорные модальности (слух, зрение, вкус, осязание, зрение) на экспозиции? Возможно, вам придется учитывать физическое ограничение одного из органов чувства, и то, как животное справляется с этими ограничениями (например, если животное глухое или слепое, какие изменения необходимы, чтобы оно могло успешно приспособиться к этим ограничениям?)				
<b>Локомоция</b>	Какой естественный физический тип передвижения в пространстве развил в ходе эволюции этот вид животного, как долго и как часто они перемещаются в пространстве (в течение дня, ночи)?				
		0	1	2	3
<b>СТРЕССОРЫ</b>	<p><b>Какие современные требования к содержанию этого вида животного в условиях неволи?</b></p> <p><b>Оцените, насколько хорошо животное справляется с текущими стрессорами в условиях неволи. Используйте комментарии, чтобы объяснить вашу оценку.</b></p>	Животное не может избежать стрессоров. Анормальное или негативное поведение проявляется в присутствии стрессоров. Животное проявляет самонаправленное поведение.	Иногда встречается, что животное не имеет возможности избежать стрессорное событие и / или иногда наблюдаются анормальные или негативные формы поведения. Эти формы поведения ведут к повреждениям	Наблюдаются случаи, когда животное не может избежать стрессора, но не наблюдается выявленного анормального или негативного поведения, или поведение в настоящее время не наносит никакого физического	У животного всегда есть возможность избежать стрессорной ситуации. Никаких негативных или анормальных форм поведения не наблюдается.

			животного или приведут к ним, если поведение сохраниться.	вреда животному.	
<b>Содержание животных</b>	Рассмотрите отдельные части стандартной рутинной работы по уходу и содержанию за животным - перемещение между внутренним и уличным вольерами, контроль веса, своевременная замена обогащения и т.д., что не будет рассмотрено в других разделах.				
<b>Посетители</b>	Как это животное экспонируется, как долго и как часто? Обсудите в комментариях, наблюдаются ли какие-либо негативные или аномальные формы поведения при наличии этого стрессора. Вызывает ли любое нежелательное поведение посетителей стресс или необычное поведение у животного.	<i>Например, животное просматривается в вольере со всех сторон (360°) и т.д., нет доступа к внутреннему вольеру, чтобы бы позволило избежать прессинга посетителей во время его естественной суточной активности.</i>	<i>В период от 10 до 16 часов животное не может получить доступ к внутренним помещениям, чтобы избежать прессинга посетителей. Но животному предоставляется эта возможность с 16 часов вечера до 10 утра, но в это время происходят вечерние события. Наблюдаются стереотипное поведение.</i>	<i>В загруженные часы работы зоопарка, когда посетители располагаются у большинства экспозиций, животное имеет доступ к зонам без посетителей.</i>	<i>Вольер животного имеет только одно окно для наблюдения, животное перманентно имеет доступ ко внутреннему помещению, экспонирование ограничено 6 часами (с 10 утра до 16 вечера), животное активно и за пределами этого периода</i>

<b>Мероприятия</b>	Используется ли это животное для разных мероприятий, таких как встреча с кипером, демонстрация животного, вечерние мероприятия, шоу и т.д.? Как часто и какая продолжительность? Должно ли животное участвовать в этих мероприятиях? Какой график мероприятий: случайный или стабильный?				
<b>Транспортировка</b>	Как часто животное необходимо перевозить в другое место? Как это организовано? Принимает ли животное участие в добровольном тренинге для отработки навыка транспортировки, или за ним бегают или вручную ловят сетью?				<i>С животным регулярно занимаются тренингом для транспортировки.</i>
<b>Ветеринария</b>	Какие виды ветеринарных вмешательств требуются этому животному, насколько они часты и как они организованы? Являются ли они добровольными для животного? Требуются ли перемещение животного и отделение от конспецификов? Например, подрезка перьев.				
<b>Сенсорные воздействия</b>	Чувствительно ли животное к шуму, свету, вибрациям и т.д.? Присутствуют ли эти стрессующие факторы в жизни животного? Как преодолевается их воздействие на животное в настоящее время?				

<p><b>Конкуренция</b></p>	<p>Испытывает ли животное конкуренцию от конспецификов или других видов? Как это регулируется? Конкурируют ли животное с вредителями (крысы) за корм или укрытие?</p> <p>Наблюдаются ли какие-либо другие стереотипные формы поведения (не упомянутые выше)? Это может быть естественное или неестественное поведение, вызванное знакомым или новым стрессором.</p>	<p><i>Повторяющиеся формы поведения заменили собой функциональные формы поведения, такие как сон или кормления.</i></p>	<p><i>Повторяющиеся формы поведения демонстрируются животным до такой степени, что нормальное поведение снижается, например, поиск пищи и социальные взаимодействия</i></p>	<p><i>Иногда встречаются повторяющиеся формы поведения, но они не заменяют нормальное естественное поведение.</i></p>	<p><i>Отсутствуют повторяющиеся формы поведения</i></p>
<p><b>Стереотипное поведение</b></p>	<p>Используйте это поле для записи любых форм поведения ожидания, таких как ожидание кормления, стереотипная ходьба перед открытием/закрытием шибера между внутренним и уличным помещением.</p> <p>Используйте поле для комментариев, чтобы объяснить ваши оценки и для описания любых форм стереотипного поведения.</p>				
<p><b>ДРУГОЕ</b></p>	<p>Добавьте сюда любые дополнительные комментарии, не упомянутые в другом месте</p>				
<p><b>Оценка благополучия</b></p>	<p>Все баллы суммируются и представляются в процентах. В верхней части формы находится сводка оценок по каждому разделу оценок (физическое здоровье,</p>				

	стрессоры и др.) и круговая диаграмма, отображающая количество категорий, набранных 0, 1, 2 или 3 балла.				
<b>Ссылки</b>	<p>Ссылки там, где это возможно, включают ссылку на вашу информацию. Они могут быть взяты из руководств сельского хозяйственных животных, документов Лондонского зоологического общества, научных журналов, веб-сайтов или личных сообщений. Чтобы сэкономить время и место, запишите цифру, например, ① после того, как вы написали свою информацию, а затем заполните свои полные ссылки в нижней части формы. Они не обязательно должны быть написаны с использованием Гарвардской системы ссылок. Любая записка будет в порядке. Доступ к цифровым символам можно получить из меню "Вставка", а затем из меню выбора символа.</p> <p>Например, веб-сайт  ① <a href="http://www.iucnredlist.org/details/9404/0">http://www.iucnredlist.org/details/9404/0</a></p> <p>Например, книга ② Animal Welfare 2nd edition, Appleby &amp; Mench.</p> <p>Личное общение  ③ Джей Смит, Лондонский зоопарк, личное общение.</p>				